|  |  |
| --- | --- |
| **Consejo 2020 Ginebra, 9-19 de junio de 2020** |  |
|  | |
|  |  |
| **Punto del orden del día: ADM 10** | **Documento C20/11-S** |
|  | **14 de mayo de 2020** |
|  | **Original: inglés** |
| Informe del Secretario General | |
| ATRASOS Y CUENTAS ESPECIALES DE ATRASOS | |

|  |
| --- |
| Resumen  La Conferencia de Plenipotenciarios (Dubái, 2018) encargó al Secretario General que informase todos los años al Consejo sobre las medidas adoptadas y los progresos logrados en relación con el reembolso de las deudas de los Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados con atrasos en sus pagos o que tienen Cuentas Especiales de Atrasos, así como sobre los casos de incumplimiento de las condiciones de liquidación acordadas. Anteriormente, en su reunión de 1999, el Consejo formuló directrices relativas a los planes de amortización para la liquidación de los atrasos y las Cuentas Especiales de Atrasos.  Acción solicitada  Se pide al Consejo:  1) que **tome nota** de este documento;  2) que **autorice** al Secretario General a pasar a pérdidas y ganancias el importe de **2 690 233,08 CHF** en concepto de intereses de mora y cantidades adeudadas incobrables;  3) que **adopte** el proyecto de Acuerdo que figura en el Anexo B.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Referencia  [*CS 169*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Constitution-S.pdf)*,* [*CV 474*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/Convention-S.pdf)*,* [*Resoluciones 41 (Rev. Dubái, 2018)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-041-S.pdf) *y* [*152 (Rev. Busán, 2014)*](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-152-S.pdf)*,  Documentos* [*C99/27*](https://www.itu.int/itudoc/gs/council/c99/docs/docs1/027-es.html)*,* [*C14/26*](https://www.itu.int/md/S14-CL-C-0026/es)*,* [*C15/50*](https://www.itu.int/md/S15-CL-C-0050/es)*,* [*C16/42*](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0042/es)*,* [*C17/42*](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0042/es)*,* [*C18/42*](https://www.itu.int/md/S18-CL-C-0042/es)*,* [*C19/42*](https://www.itu.int/md/S19-CL-C-0042/es) *y* [*C20/42*](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0042/es) |

**Anexos**: 2

ATRASOS Y CUENTAS ESPECIALES DE ATRASOS

# 1 Situación de los atrasos y las Cuentas Especiales de Atrasos a 31 de diciembre de 2019

1.1 La situación de los atrasos a 31 de diciembre de 2019 se presenta de manera detallada en el Anexo C al Informe de Gestión Financiera para el ejercicio económico 2019 ([Documento C20/42](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0042/es)). En el Anexo A del presente documento se indica la evolución de los atrasos, de las Cuentas Especiales de Atrasos y de las Cuentas Especiales de Atrasos suprimidas desde 2012.

1.2 Las sanciones aplicadas y los esfuerzos desplegados para cobrar las cantidades adeudadas y cancelar las deudas incobrables han permitido frenar el aumento de los atrasos y obtener una reducción apreciable y constante de los mismos entre 2012 y 2019 (véase el Anexo A). De esta forma, el importe total de los atrasos, las Cuentas Especiales de Atrasos y las Cuentas Especiales de Atrasos suprimidas ha pasado de 60,6 millones CHF a 31 de diciembre de 2012 a 39,8 millones CHF a 31 de diciembre de 2019, es decir que se ha registrado una disminución del 34%.

1.3 Cabe señalar que la situación de los atrasos respecto del ejercicio anterior ha mostrado una estabilidad continua. Al 31 de diciembre de 2018, el total de los atrasos también ascendía a 39,8 millones CHF.

# 2 Medidas adoptadas para la liquidación de los atrasos y de las Cuentas Especiales de Atrasos y aplicación de la [Resolución 41 (Rev. Dubái, 2018)](https://www.itu.int/en/council/Documents/basic-texts/RES-041-S.pdf)

2.1 De conformidad con el número 169 (Artículo 28) de la Constitución, "*los Estados Miembros atrasados en sus pagos a la Unión perderán el derecho de voto mientras la cuantía de sus atrasos sea igual o superior a la de sus contribuciones correspondientes a los dos años precedentes*".

2.2 Además, el resuelve 6 de la Resolución 152 (Rev. Busán, 2014) dispone que, en caso de atraso en los pagos, la participación en los trabajos de la UIT de un Miembro de Sector o de un Asociado "*... se suspendería seis meses (180 días) después de la expiración del plazo fijado para el pago de la contribución anual y que, en ausencia de un plan de amortización negociado y acordado, se procedería a anular la afiliación de un Miembro de Sector o un Asociado por motivo de impago tres meses (90 días) después de la fecha de recepción de la notificación de suspensión*". Por otra parte, el resuelve 7 dispone que "*con objeto de preservar el número actual de miembros y recuperar deudas pendientes, el Secretario General puede disponer de cierta flexibilidad al aplicar el resuelve 6 de la presente Resolución y al negociar planes de amortización con Miembros de Sector o Asociados*".

2.3 Por último, en el número 474 del Convenio se señala que, "*las sumas adeudadas devengarán intereses a partir del comienzo del cuarto mes de cada ejercicio económico de la Unión. Para estos intereses se fija el tipo de un 3% (tres por ciento) anual durante los tres meses siguientes y de un 6% (seis por ciento) anual a partir del principio del séptimo mes*". A 31 de diciembre de 2019 se calcularon intereses de mora del orden de 1 918 350,00 CHF sobre las contribuciones adeudadas.

2.4 Se envía un balance de cuenta a cada deudor tres veces al año y las cantidades pendientes se publican también cuatro veces al año en la Carta Circular editada por el Departamento de Gestión de Recursos Financieros.

2.5 Cada año se envía un recordatorio a los Estados Miembros de que han perdido su derecho a voto o que pueden perderlo al año siguiente si no liquidan sus atrasos. También se recuerda a los Estados Miembros que tengan atrasos en el pago de las publicaciones que, a menos de que liquiden esos atrasos, recibirán las publicaciones únicamente si las pagan por adelantado.

2.6 El Secretario General ha adoptado todas las medidas posibles para reducir las cantidades pendientes, en particular enviando recordatorios especiales, entablando contactos durante conferencias y reuniones, y adoptando medidas permanentes en todas las Oficinas Regionales de la Unión.

2.7 Se pidió a los Estados Miembros con atrasos que presentasen al Secretario General y acordasen con él un plan de amortización y que cumplieran estrictamente las condiciones de reembolso convenidas. A quienes no las respetaron se los ha informado de las sanciones impuestas inmediatamente contra ellos, entre las que cabe señalar la supresión de la Cuenta Especial de Atrasos y la obligación de negociar un nuevo plan de amortización de la deuda según las directrices establecidas por el Consejo en 1999.

2.8 Se ha pedido también a los Miembros de Sector, a los Asociados y a las Instituciones Académicas atrasados en sus pagos que negocien planes de amortización. A quienes no lo hicieron o no respetaron las modalidades convenidas se los informó acerca de la suspensión de su participación en los trabajos del Sector o los Sectores correspondientes o, llegado el caso, de la Comisión o las Comisiones de Estudio correspondientes. Estos Miembros de Sector y Asociados reciben regularmente recordatorios de los pagos que deben efectuar si desean recuperar el derecho a participar en las actividades de la Unión.

2.9 En aplicación de las disposiciones de la Resolución 41 (Rev. Dubái, 2018), en 2019 no se abrieron nuevas Cuentas Especiales de Atrasos con los Estados Miembros.

2.10 Las Administraciones de Comoras, Gambia, Guinea Bissau, Liberia y Sierra Leona no han respetado su plan de amortización y, por consiguiente, se han suprimido sus Cuentas Especiales de Atrasos.

2.11 Conviene indicar asimismo la supresión de otras seis cuentas antes de 2019. Por consiguiente, los Estados Miembros (Guinea Ecuatorial y Nicaragua) así como las Entidades en cuestión (Apprentissages sans Frontières (Suiza), Cameroon Telecommunications (CAMTEL), Ellipsat Inc. (EE.UU.), y Telecommunication Information Technology (TIT, Líbano)) están obligados a negociar nuevos planes de amortización de sus deudas con arreglo a las directrices establecidas por el Consejo. Los demás Estados Miembros, Miembros de Sector y Asociados han respetado estrictamente los planes de amortización convenidos.

2.12 En lo que respecta a la tramitación de notificaciones de redes de satélites, de conformidad con el Acuerdo 545 (Consejo, 2007), de las 28 administraciones/operadores que tienen derecho a una revisión de sus facturas, 27 han liquidado su deuda y una entidad firmó un acuerdo de amortización (Ellipsat, Estados Unidos de América, incluida la deuda de la antigua Virtual Geosatellite, adquirida por Ellipsat). Sin embargo, el plan de amortización firmado por Ellipsat se canceló en 2015 por impago. En este momento, Ellipsat es la única entidad que tiene una deuda pendiente que ascendía a 31 310 CHF al 31 de diciembre de 2019.

2.13 Conforme a la Resolución 41 (Rev. Dubái, 2018), se ha encargado al Consejo que revise el nivel adecuado de la Provisión para Cuentas Deudoras a fin de garantizar la cobertura adecuada, e informe a la próxima Conferencia de Plenipotenciarios sobre los resultados obtenidos en cumplimiento de dicha Resolución. A partir de 2009, debido a la introducción de las normas IPSAS, se aplicaron nuevos principios para el establecimiento de la Provisión para Cuentas Deudoras.

2.14 De esta forma, a 31 de diciembre de 2019, el importe de la Provisión para Cuentas Deudoras ascendía a 42,3 millones CHF y cubría el 100% de las cantidades que se debían tener en cuenta en la Provisión según los nuevos principios mencionados. De ahora en adelante, el importe de la Provisión para Cuentas Deudoras se reevaluará sistemáticamente el 31 de diciembre de cada año. Es conveniente señalar que, a pesar de esta cobertura del 100%, los Estados Miembros, Miembros de Sector, Instituciones Académicas y Asociados no quedan exentos de sus obligaciones ante la Unión.

# 3 Recomendación

3.1 Se ruega al Consejo que autorice el registro en pérdidas y ganancias de los intereses de mora y deudas incobrables, que ascienden a **2 690 233,08 CHF**, conforme a las directrices establecidas por el Consejo en 1999, mediante la detracción correspondiente de la Provisión para Cuentas Deudoras. A continuación se detallan las deudas incobrables:

3.2 Intereses de mora:

No se ha presentado ninguna solicitud para cancelar exclusivamente los intereses en concepto de atrasos para esta reunión del Consejo.

3.3 Cantidades adeudadas por las siguientes empresas, que deberían considerarse deudas incobrables. Dos son los casos que se presentan:

– empresas para las cuales está agotado el procedimiento de recuperación;

– empresas en liquidación judicial, según las comunicaciones recibidas de las administraciones en cuestión o de las autoridades nacionales competentes.

Se trata de las empresas siguientes:

|  |  |
| --- | --- |
| País | Empresa |
| Argelia | Orascom Telecom Algérie, Argel |
| Argentina | Cooperativa Telefónica López Camelo (COTELCAM), Buenos Aires |
| Argentina | Impsat Corp., Buenos Aires |
| Canadá | Avvasi Inc, Waterloo |
| Francia | VIABLE France Sarl, París |
| Haití | Haiti Télécommunications Internationales S.A. (HaiTel S.A.), Pétion-Ville |
| India | Reliance Communications (Ex. Reliance Infocomm Ltd.), Navi Mumbai |
| Indonesia | PT Bakrie Telecom Tbk, Yakarta |
| Israel | Gilat Satellite Networks Ltd., Petah Tikva |
| Israel | Telrad Networks Ltd, Lod |
| Italia | Leonardo (Ex. Selex Communications S.p.A.), Roma |
| Corea (Rep. de), | SUNY Korea, Incheon |
| Líbano | Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beirut |
| Líbano | IMDI, Sal offshore, Beirut |
| Pakistán | Sysnet Pakistan (Pvt) Ltd., Karachi |
| Togo | Centre régional de Maintenance des Télécommunications de Lomé (CMTL), Lomé |
| Reino Unido, | Times Publications Ltd., Londres |
| EE.UU. | Calient Networks, Inc., San Jose |
| EE.UU. | Ezenia, Inc., Nashua |
| EE.UU. | The Gores Technology Group LLC, Los Angeles (Ex. Forgent Networks Inc.) |
| EE.UU. | WI-FI Alliance (Ex. Wireless Gigabit Alliance), Austin |

La suma total adeudada por estas empresas asciende a **2 690 233,08 CHF**. Para más información, sírvase consultar el Anexo B.

ANEXO A

Evolución de los atrasos y las Cuentas Especiales de Atrasos

(Cantidades en miles de francos suizos)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Situación a 31 de diciembre | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | **2019** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Estados Miembros** |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Contribuciones | 10 542 | 10 141 | 7 825 | 8 450 | 10 070 | 9 639 | 8 683 | 8 965 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Publicaciones | 49 | 49 | 36 | 36 | 36 | 37 | 40 | 41 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total | 10 591 | 10 190 | 7 861 | 8 486 | 10 106 | 9 676 | 8 723 | 9 006 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Miembros de Sector y otras entidades |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Contribuciones | 17 758 | 16 484 | 16 729 | 16 300 | 15 367 | 13 938 | 11 213 | 11 193 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Publicaciones | 4 | 5 | 9 | 12 | 6 | 5 | 52 | 52 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Total | 17 762 | 16 489 | 16 738 | 16 312 | 15 373 | 13 943 | 11 265 | 11 245 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Contribuciones*** | ***28 300*** | ***26 625*** | ***24 554*** | ***24 750*** | ***25 437*** | ***23 577*** | ***19 896*** | ***20 158*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ***Publicaciones*** | ***53*** | ***54*** | ***45*** | ***48*** | ***42*** | ***42*** | ***92*** | ***93*** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **TOTAL ATRASOS** | **28 353** | **26 679** | **24 599** | **24 798** | **25 479** | **23 619** | **19 988** | **20 251** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ACUERDOS DE REAMORTIZACIÓN** | **15 919** | **10 019** | **18 392** | **15 823** | **8 094** | **7 601** | **17 229** | **4 550** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **ACUERDOS DE REAMORTIZACIÓN SUPRIMIDOS** | **15 587** | **17 768** | **8 582** | **10 418** | **12 547** | **13 394** | **2 111** | **14 644** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **NOTIFICACIONES DE REDES DE SATÉLITE** | **641** | **571** | **577** | **563** | **584** | **584** | **384** | **263** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **FACTURAS DIVERSAS** | **76** | **65** | **72** | **71** | **68** | **66** | **63** | **63** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Cuotas de mantenimiento del UIFN** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **29** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Total** | **60 576** | **55 102** | **52 222** | **51 673** | **46 772** | **45 264** | **39 775** | **39 800** |

En este cuadro no se incluye a los deudores actuales (es decir, 2019), que representaban una suma de 12 797 000 CHF al 31 de diciembre de 2019, lo que eleva el total de las cantidades adeudadas a 52 597 000 CHF.

ANEXO B

PROYECTO DE ACUERDO

Registro en pérdidas y ganancias de los intereses de mora  
y las cantidades adeudadas incobrables

El Consejo,

habiendo examinado

el Informe del Secretario General sobre atrasos y Cuentas Especiales de Atrasos ([Documento C20/11](https://www.itu.int/md/S20-CL-C-0011/es)),

acuerda

aprobar el registro en pérdidas y ganancias de los intereses de mora y las cantidades adeudadas incobrables siguientes, por un importe total de**2 690 233,08 CHF**, mediante la correspondiente detracción de la Provisión para Cuentas Deudoras. Consúltese la información pormenorizada que figura a continuación.

| País | Empresa | Año | Principal | Intereses | Total |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |
| ***Subtotal 3.2*** | | | **0,00** | **0,00** | **0,00** |
| Argelia | Orascom Telecom Algérie, Argel | 2010 | 3 975,00 | 2 992,55 | 6 967,55 |
| Argentina | Cooperativa Telefónica López Camelo (COTELCAM), Buenos Aires | 2003-2006 | 15 787,50 | 22 394,60 | 38 182,10 |
| Argentina | Impsat Corp., Buenos Aires | 1999-2006 | 23 662,50 | 37 308,20 | 60 970,70 |
| Canadá | Avvasi Inc, Waterloo | 2015 | 10 600,00 | 2 498,20 | 13 098,20 |
| Francia | VIABLE France Sarl, París | 2010-2012 | 11 925,00 | 1 170,30 | 13 095,30 |
| Haití | Haiti Télécommunications Internationales S.A. (HaiTel S.A.), Pétion-Ville | 2008 | 31 800,00 | 30 829,55 | 62 629,55 |
| India | Reliance Communications (Ex. Reliance Infocomm Ltd.), Navi Mumbai | 2009 | 67 575,00 | 57 979,60 | 125 554,60 |
| Indonesia | PT Bakrie Telecom Tbk, Yakarta | 1997-2002 | 21 752,05 | 42 734,20 | 64 486,25 |
| Israel | Gilat Satellite Networks Ltd., Petah Tikva | 1997-2002 | 36 000,00 | 77 629,75 | 113 629,75 |
| Israel | Telrad Networks Ltd, Lod | 1998-2006 | 39 450,00 | 59 681,35 | 99 131,35 |
| Italia | Leonardo (Ex. Selex Communications S.p.A.), Roma | 2001-2007 | 254 400,00 | 324 693,00 | 579 093,00 |
| Corea (Rep. de) | SUNY Korea, Incheon | 2018 | 1 821,88 | 181,75 | 2 003,63 |
| Líbano | Al-Iktissad Wal-Aamal Group, Beirut | 2015 | 3 975,00 | 1 231,55 | 5 206,55 |
| Líbano | IMDI, Sal offshore, Beirut | 2011 | 3 975,00 | 2 598,15 | 6 573,15 |
| Pakistán | Sysnet Pakistan (Pvt) Ltd., Karachi | 2003-2006 | 13 818,75 | 18 961,55 | 32 780,30 |
| Togo | Centre régional de Maintenance des Télécommunications de Lomé (CMTL), Lomé | 2003-2007 | 101 137,50 | 149 640,95 | 250 778,45 |
| Reino Unido | Times Publications Ltd., Londres | 1998-2002 | 29 775,00 | 57 560,25 | 87 335,25 |
| EE.UU. | Calient Networks, Inc., San Jose | 2003-2006 | 126 300,00 | 161 865,80 | 288 165,80 |
| EE.UU. | Ezenia, Inc., Nashua | 2000-2006 | 157 800,00 | 213 652,25 | 371 452,25 |
| EE.UU. | The Gores Technology Group LLC, Los Angeles (Ex. Forgent Networks Inc.) | 1998-2006 | 185 133,30 | 239 814,70 | 424 948,00 |
| EE.UU. | WI-FI Alliance (Ex. Wireless Gigabit Alliance), Austin | 2013 | 31 800,00 | 12 351,35 | 44 151,35 |
| ***Subtotal 3.3*** | | | **1 172 463,48** | **1 517 769,60** | **2 690 233,08** |
| **Total general** | | | **1 172 463,48** | **1 517 769,60** | **2 690 233,08** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_